

### La obra de Jordana en el Protectorado

## LA MÉDULA DE SU PROGRAMA

Resultados obtenidos en la zona de Tetuán y en Larache. Obras públicas. Fomento de la enseñanza. Dispensarios. Punto de vista interesante.

Con motivo de la inauguración del ferrocarril Ceuta-Tetuán, pronunció el general Jordana un notable discurso, á la vez programa de gobierno y exposición detallada de resultados. Del discurso vamos á reproducir lo referente á Yebala alta y baja, ya que la labor de Mejilla ha quedado expuesta. Esos resultados, esos hechos reales y vivientes proclaman la bondad de su obra, y dicen más que los más encomiásticos artículos.

En la región de Tetuán está terminada una hermosa carretera de 42 kilómetros que une á Ceuta y Tetuán y hemos inaugurado el importante ferrocarril que va de una á otra de estas poblaciones, el cual ha de reportar grandes ventajas al comercio, contribuyendo por medio muy eficaz á la pacificación del territorio. Existen también, como sabéis, el de vía estrecha entre Río Martín y Tetuán y otra carretera que va desde esta población al puente de Busfela, terminada hace poco.

Sobre el río Martín hemos construido dos soberbios puentes, el de Mehzán, que da paso á la zona de Beni Mahadám y Quizán, y el del Megote, que asegura la comunicación con Beni Hozmar y todas las kabilas situadas á la derecha del Ued-el-Heyera. También hemos construido las carreteras que dan acceso á ellas.

Cultivarse ya las hermosas huertas y heredades, no ha mucho abandonadas, y los agricultores españoles comienzan á transformar en prósperos cultivos las que hasta hace poco fueron tierras marías.

La población ha mejorado mucho; como habrías visto, edificase bastante en el Ensanche, no obstante el precio elevado de los solares y la carestía y escasez de los materiales de construcción. Está aprobado un proyecto para construir un barrio obrero y otro para edificar hoteles en las falaldas del Yabul-Derris, los que, si se realizan, transformarán á Tetuán en una de las poblaciones más bonitas de Marruecos y en uno de los principales centros de turismo.

En el ensanche se ha construido un magnífico mercado, un precioso teatro en Dar Marsá, y está terminado ya el proyecto para el ensanchamiento de la población, obra importantísima cuyo coste asciende á un millón setecientos mil pesetas.

Además de los edificios militares que se han construido en Tetuán para las necesidades de las tropas, se construyeron en breves meses escuelas graduada y otra elemental de artes y oficios y una iglesia, cuyo estudio está realizando el arquitecto de la Delegación de Fomento y cuyos planos pueden comenzar en cuanto se aprueben el proyecto, pues existe el sitio para ello.

Además de las escuelas elementales que sostienen los franceses (á las que concurren gran número de alumnos de ambos sexos, 100 niños y 60 niñas) y de las 25 escuelas coránicas con 622 alumnos, existe una escuela hispano-árabe, una escuela española para 117 niños y otra para 82 niñas, pagadas por el presupuesto de la zona, y además sostienen los marroquíes un colegio donde reciben 85 niños la segunda enseñanza. Para niñas existe también el colegio particular de Nuestra Señora de Lourdes. Contamos en esta población con la escuela de la Alianza Israelita, á la que asisten 206 niños (suecos españoles) y 558 niñas (suecos españolas). En esta escuela existe un profesor y una profesora españoles que se pagan con cargo al presupuesto de la zona.

En el Rincón de Medik se han construido una ermita y dos escuelas para niños de ambos sexos, espaz cada una de ellas para 30 alumnos.

En Río Martín también se ha construido una mezquita, una escuela y está aprobada la construcción de una escuela para 50 niños.

Para la enseñanza superior de los indígenas se ha restaurado la antigua Medersa, donde se han de alojar los «elbas», que asisten á las clases que explican en la mezquita mayor los sabios maestros musulmanes.

También se ha organizado un Ateneo, que publica un periódico titulado «El Islam», en el que escriben los indígenas más conspicuos de Tetuán.

Dispensarios se han construido uno en Leucón y otro en Air-Yis, y tenemos crédito para construir otro en esta ciudad. La enfermería indígena está instalada en una casa que reúne excelentes condiciones.

En lugar inmediato á ella existe otra, española, que cuenta con todos los elementos necesarios para el fin á que se la destina.

En esta zona no se ha realizado desde Julio del 15 hasta la fecha más operación de importancia que la efectuada bajo mi dirección y conjuntamente por fuerzas de Larache, Tetuán y Ceuta sobre la kabila de Anzyer, el 29 de Junio de 1917, á la que con-

yuvó también la Marina, y de la que fué uno de los principales episodios el combate del Bint, marced al cual se desalojó á la harka del Gaba de su guarida y se aseguró la tranquilidad en el campo exterior de Ceuta, constantemente amenazado por las incursiones de los indígenas.

Como resultado de la política que hemos seguido ha quedado abierto al tráfico el camino del Fondak. Por él he pasado yo en Octubre último con una escolta de 150 caballos del regimiento de Vitoria, recibiendo el homenaje de los kabildas de Uad Ras y Beni-Ider; por él he pasado el día 9 del actual un convoy de Intendencia que regresaba de Larache, con doscientos mulos que transportaban cuarenta toneladas de granos; por él pasa todo el que lo desea; y á través del célebre desfiladero hemos tendido líneas telegráficas y telefónicas que nos permiten comunicar con Tánger y con todas las poblaciones de la zona occidental. Resultado de esa política fueron también los trabajos realizados por los ingenieros civiles señores Tausada y Luque, que estudiaron en Noviembre último en las kabilas no sometidas de Beni Masaur y Yabul Hebib el sitio más adecuado para llevar por él la línea Tánger-Fez.

En la región de Larache, donde ya ocupáramos en 1915 unos 1.500 kilómetros cuadrados, nos hemos extendido bastante más, poseyéndonos de Megaret y el Maide, en la parte oriental de la zona; de Hauta Masauda en Sardaia, y de otras varias posiciones al Norte, que cierran casi por completo la zona internacional.

No se han construido en la región de Larache muchas líneas de comunicación, pues la carretera de Tánger á Arba, que se ejecuta por cuenta de la Oja Especial, sólo á trochos es utilizable. Sin embargo, existen bastantes plazas por las que se puede transitar fuera de las épocas de lluvias, y se está construyendo carretera que asegurarán el tránsito por algunas vías importantes, como son la del puente del Kerman á Alcazar, la de Larache al Talatza y la que se ha terminado ya para salvar las tembladeras del Uad-el-Haxel.

Existe una línea férrea de 144 metros de anchura en sus diez primeros kilómetros y 061 metros hasta el Kerman, magnífico puente colgante sobre el Luoua.

Las poblaciones de Larache, Arcaia y Alcazar han mejorado mucho desde que se llevó á cabo la ocupación, sobre todo la primera, cuyo ensanche va tomando muy agradable aspecto, viéndose en él grandes y elegantes edificios. Distáncese entre los de la ciudad el palacio de la Comandancia General y un hermoso faro, construido en Nador. Se han publicado ya las bases de un concurso para la construcción de una escuela graduada, escuela hispano-árabe y de estudios comerciales.

En Larache se ha construido un magnífico casino, y en el último viaje inauguró el Patronato de Enseñanza, que viene á ser una especie de Instituto, en el que pueden recibir la segunda enseñanza todos los indígenas y europeos que lo desean. También se ha creado en la posición de Sardaia-Mé, propiedad del Estado español, una yegua de la militer, la que puede contribuir, por medio muy eficaz al fomento de la cría caballer en esta importante zona.

En la actualidad se estudia un proyecto para conducir á Larache la agua del río Saxó, obra de extraordinaria importancia y de gran urgencia. Su coste ascenderá á un millón 800.000 pesetas.

En Larache existen ocho escuelas coránicas, á las que asisten 262 alumnos; una escuela de niños y otra de niñas, á las que asisten 120 alumnos; un colegio académico politécnico con 70 alumnos y el Patronato antes indicado.

Existe también en esta población una escuela Hispánico-Árabe, con 22 alumnos mayores de seis años y 16 párvulos, entre ellos seis niñas.

Las escuelas de la Alianza Israelita suman 258 alumnos, entre los cuales hay 15 españoles y un musulmán, y 121 alumnos, de ellas ocho españolas. También contamos con estas escuelas con un profesor y una maestra española. A lo dicho hay que agregar la enfermería civil 6 indígenas, seis consultorios y diez y siete oficinas regionales de intervención.

En el zoco del Talatza, de Raisane, se ha organizado una escuela rural, á la que asisten cuarenta niños de distintos ajueros. También vi una muy interesante en Yumás el Tolba.

Alcazar, como antes se indicó, es población que ha mejorado mucho. Entre otras obras notables figura el alumbramiento de aguas del Moneak, que surte al belloísimo campamento del mismo nombre y á gran

parte de la población, incluso á las escuelas españolas de Alfonso XIII. También merecen citarse el edificio donde se halla instalada la Comandancia Militar y algunos otros no terminados.

Existen en Alcazar 19 escuelas coránicas, con un promedio de 475 alumnos.

A las escuelas españolas de Alfonso XIII concurren 158 niñas, entre españolas y hebreas, de las cuales asisten 93 á la clase de francés.

En la escuela de niñas hay matriculados 227.

Existen dos escuelas rabínicas, entre las cuales cuentan con 20 alumnos, y ayer se solemnizó el cumpleaños de S. M. inaugurando una escuela hispano-árabe.

También cuenta Alcazar con una enfermería mixta.

Arcaia ha mejorado también. Además de los edificios que se han construido en el campamento del Aox, se van realizando nuevas obras en el ensanche, estando en ejecución el saneamiento de la Alcazaba y el Matadero.

Se están construyendo en esta ciudad un dispensario y escuelas para 60 niños y 60 niñas, y existe además una enfermería mixta.

Cuenta Arcaia con cuatro escuelas coránicas que reúnen 130 alumnos. A las españolas asisten 81 alumnos, de ellas 39 españolas y 42 hebreas, y 94 alumnos, de los que 48 son españoles y 46 hebreos.

A la escuela hispano-árabe asisten 28 alumnos de ambos sexos (23 niñas y 5 niños).

A la escuela rabínica asisten todos los niños de la comunidad israelita para recibir la enseñanza talmúdica y religiosa.

Me he fijado especialmente en la enseñanza, abuscando de vuestra bondad, porque deseo que apreciéis bien la atención

que el protectorado le concede, convenido de que es uno de los procedimientos más eficaces que podemos emplear para atraer la voluntad y el afecto de los indígenas, á la vez que combatimos prejuicios que se oponen sistemáticamente á la realización de la obra civilizadora que hemos de llevar á cabo en nuestra zona. No hemos llegado, ni mucho menos, en la enseñanza, al ápice de la bondad. Pero vamos bien orientados y nos anima un buen deseo; seguramente llegaremos pronto á realizar nuestros propósitos.

No estará demás os recuerde, que mucho de cuanto os he dicho, se ha llevado á cabo sin combates y en tanto que se reparaban á la península 28 batallones de Infantería, 6 grupos de ametralladoras, 3 escuadrones, 4 baterías de montaña y 2 montadas, disminuyendo además 5 escuadrones y 3 depósitos de ganado, una batería montada y 7 columnas de mulos; en total 20.563 hombres y 3.900 caballos y mulos, que han introducido en el presupuesto una economía de 23 millones de pesetas. Y que esto no es una superchería, como algunos suponen, lo habéis muchos de vosotros que habéis presenciado la salida de todas esas fuerzas.

España ha hecho bastante más todavía: ha trabajado sin tregua ni descanso para conservar la neutralidad en su zona, en medio de los intereses encontrados que luchan en ella; intereses que no han surgido de repente, que existían hace ya mucho tiempo, siendo más difícil, por lo tanto, evitar sus efectos. Esta labor penosa y difícil nos ha robado y nos roba mucho tiempo, pero al realizarla cumplimos el sagrado deber que nos imponen las cordiales relaciones queafortunadamente nos unen con todos los pueblos del mundo.

## JUNTA DE ARBITRIOS LA SESION DE AYER

Poco después de las cinco de la tarde anterior se constituyó en sesión la Junta de Arbitrios, bajo la presidencia del coronel señor Izbarren y con asistencia de los señores vocales Medinas, Roldán, Wacloubski, De María, Tur, Vares, García Aliz, Montes, Iparraguirre, Fernández Capallé, Matilla, Bargas y Almeida, actuando de secretario el señor Muñoz.

El fiscal mayor, señor Sababre, lee el acta de la sesión anterior, que es aprobada. También se lee la referente á elección del nuevo vocal civil de la corporación, realizada el anterior domingo, y de la que resulta haber obtenido el cargo el propietario, don Salvador Botalla López.

Por indicación del señor presidente lee el vocal secretario un oficio enviado á la Junta por el General en Jefe del Ejército de África, en el que, contestando á la petición de apoyo que le fué hecha por la corporación, en lo referente á la pretensión de la Junta, con respecto á la sujeción que la misma sostiene más convenientemente en Arcaia á los gastos causados en el hospital Central por los enfermos civiles, se interesa por dicha superioridad lo siguiente:

Que, con el fin de que queda satisfactoriamente aclarada la pretensión de la Junta, lo conteste ésta si se encuentra dispuesta á costear los gastos que en dicho centro benéfico ocasionan y ocasionen los indígenas del elemento civil de Mejilla.

El señor Fernández Capallé hace uso de la palabra, manifestando su parecer de que, de igual modo que la pregunta es concreta, lo debe ser la respuesta.

Entiendo que la Junta puede muy bien comprometerse taxativamente á subvenir á los gastos que ocasiona la hospitalidad de los vocales de esta plaza, que pasan á dicho centro mediante autorización de la Indígena entidad.

Dices que las circunstancias de esta plaza hacen el caso muy complejo, pues que sólo puede equipararse á los Ayunamientos la Junta en aquellos casos que así lo crea en superioridad.

Y entiendo que para tratar en perfectas condiciones del asunto, es preferible que la solicitud al Ministerio de la Guerra se haga de palabra, pues así son más fáciles las explicaciones y aclaraciones y puede conseguirse mejor resultado.

El señor García Iparraguirre expone datos demostrativos de que las hospitalizaciones de que á primera vista se ha de hacer cargo la Junta de Arbitrios serían en mucho mayor número tan pronto se realice una necesaria selección.

Con efecto, según estado de los registros civiles en dicho centro en 18 del mes corriente, el número de estos es como sigue.

Hay en el hospital 35 morcos y nueve moras enfermas, precedentes de la zona ocupada, y entiendo que los gastos de hospitalización de los mismos debe ir á cargo del Protectorado ó del Ministerio de Estado.

Siete extranjeras y una extranjera, los que corresponden al Ministerio de Estado ó á sus respectivos consulados.

En cuanto á las prostitutas enfermas, en tiempo atrás se enviaban á Málaga, haciendo presente su criterio de que los gastos que origine su estancia en dicho centro de-

ben sufragarlos las respectivas casas públicas.

Por accidentes del trabajo hay nueve hombres y diez mujeres y, según la ley, corresponden sus gastos á los patronos.

También hay cincuenta y seis niños y niñas, de los que más de dos tercios partes no son enfermos, acogidoslos porque sus madres lo están y carecen de síbergo.

Los arcaianos y ancianos acogidos debían volver á cargo de sus respectivos familias y, de no tenerlas, á los ayos provinciales, debiendo ser, por consiguiente, su hospitalidad de corto número de días.

Dementes hay quince, estando pendientes las gestiones para que pasen á sus respectivos hogares, por dichas diligencias se hacen interminables por tener que esperar, en cada caso, á que haya una vacante.

Respecto á los actores presos que en la actualidad se encuentran en el hospital, dice que en las cárceles de España hay enfermerías á donde pasan, pero que aquí es imposible el estado de las cosas que se encuentran en el edificio de Victoria Grande.

Estos son gastos que deben correr á cargo del Ministerio de Gracia y Justicia.

Los once moros y moras presos y enfermos, corresponden sus gastos al Protectorado, así como los quince páisanos procedentes de distintos poblados y pobladores.

Quedan, pues, solamente ciento tres enfermos vecinos de la plaza, entre ellos mujeres desvalidas en cinco, que también son llevadas á dicho centro, y, según los datos recogidos, durante el presente año nacieron treinta niños en el hospital.

El señor García Iparraguirre termina manifestando su criterio de que, aun dentro de ese número, una estrecha inspección por parte de la Junta puede hacer que disminuyan, entendiendo que el importante aumento merezca ser estudiado detenidamente.

Intervienen después en el debate varios señores vocales, quedando de acuerdo en la procedencia de gestiones de viva voz acerca del ministro de la Guerra, una solución de acuerdo con el adoptado en la sesión de la Junta en que se trató del asunto; es decir, proponer sea concedido el que la Junta responda únicamente de los gastos que se ocasionen en la hospitalización de los vecinos de esta plaza, consignando al efecto en el presupuesto anual una cantidad prudencial suficiente á responder de dichos gastos.

Caso de no conseguirse dicha solución, en gran parte de los vocales existe el criterio de interesar se le dé nuevamente posesión del hospital llamado Jordana para acoger en el mismo á sus hospitalizados.

En vista de las actuales circunstancias y para no demorar excesivamente la realización de tales gestiones se propone que en sustitución al señor presidente, que actualmente no puede marchar, se nombre otro vocal, siéndole, tras ligero debate, el señor Fernández Capallé.

Seguidamente se levanta la sesión.

Academia Parareda Preparación para Correos y Telégrafos

Conde del Sarrallo núm. 8 (1.º y 2.º planta).

807 a

## PLAZA Y CAMPO DE SOCIEDAD

El vapor correo de Málaga suspendió ayer su salida de aquel puerto, según parece, á causa del fuerte levante que reina en aquellas aguas.

El aguardar, como hasta aquí, los turnos señalados normalmente, hoy tampoco tendremos barco, y no lo habrá hasta mañana, que llegará el «Sister», si no hay mal tiempo.

Encuéntrase muy mejorado de la dolencia gripal que padece el Sr. Fernández de Castro (D. Rafael).

Numerosas embarcaciones pesqueras salieron ayer á practicar sus faenas, cuyos resultados fueron abundantes.

Por la tarde la Pasaduría vióse muy animada.

Entre la pesca predominaron las sardinas y el llamado pescado rojo y de osero.

A pesar de ello, los precios del corriente se mantuvieron altos.

En los muelles siguen realizándose activamente las ventas obras emprendidas.

En el muelle militar hállanse casi derribados los muros y han dado principio los trabajos para la construcción de los bloques que han de lanzarse en aquel lugar.

También para dentro de breves días desaparecerá totalmente el tinglado metálico é inmediatamente se procederá al firmado y reparación de todo aquel piso.

Los telegramas recibidos por la autoridad de Marina respecto al estado del tiempo, son satisfactorios.

Señalan lluvias en algunas regiones de España, y otros del mar dicen que en algunas costas de la Península hay marejada.

Ayer dieron comienzo los trabajos para la reconstrucción de las pesquerías de Adoqueros en las costas de nuestra plaza, ó al menos que se amplíen las horas para la utilización de los mismos.

Parece que la Compañía eléctrica ha encargado á Leguerra una plaza, indispensable para el funcionamiento del motor de doscientos caballos, y hasta tanto que la citada plaza llegue, no puede la fábrica modificar la forma en que viene suministrando el fluido y luz.

¿Pero ya Central de Tetuán?

Esta tarde, á las cuatro y media, se reunió la Junta general de la asociación religiosa de Santa Bárbara de los artilleros, en la iglesia del Sagrado Corazón.

En breve marchará á limpiar fondos el vapor «Gandía».

La cuadrilla en el servicio de los Mucros el vapor «Llovera» ó el «Teodoro Licentes».

El regimiento de la Junta de Arbitrios ha emitido informe respecto á la instalación y condiciones económicas del reloj que se proyecta colocar en la torre de la iglesia del Sagrado Corazón.

El próximo lunes llegará á este puerto, procedente de Barcelona, Alicante y Almería, el vapor de la Trasmadrera «Isa de Menorca».

Es la primera vez que este buque hará escala en nuestro puerto.

Por la tarde zarpará para Ceuta, Málaga y Tenerife.

El aplaudido maestro compositor don Agustín Jimeno, que dirige la orquesta del teatro Alfonso XIII, está poniendo música á una zarzuela dramática, en dos actos, titulada «Lupulino», original de don José Llerda y don Liguero Ferrer.

De esta nueva producción tenemos las mejores referencias.

El maestro Jimeno ha terminado además las partituras de otros dos libretos que sus autores denominan «Impresiones de España» y «Sin plumas y acorazados».

Procedente del Peñón y Alhucemas llegó á este puerto el vapor «Gandía», conduciendo algunos pasajeros, indígenas en su mayoría.

Encuéntrase enfermo el auxiliar de Intendencia don José Pérez.

Establecida de la enfermedad que le ha retenido en cama varios días ha podido salir á la calle el teniente de Intendencia don Rafael García.

Se hallan enfermas la esposa y un hijo del contramaestre de este puerto don Emilio Sánchez.

También se encuentra afectado de molestia dolencia el subadministrador del matadero don Alfredo López Blanco.

Nuestro querido compañero el director de «Horizonte de Mejilla» don José Ferrin, ha sido nombrado correspondiente telegráfico en esta plaza, de los grandes relativos marroquíes de «A B C» y «La Correspondencia de España».

Reciba el entrañable compañero nuestra sincera felicitación.

Miñans á primera hora fundará en nuestro puerto, procedente de Málaga el vapor «Sister».

Después de salir la correspondencia y cargamento, zarpará para las plazas meceres, de donde regresará el lunes.

Por la tarde á la hora de coasumbre, marchará á Málaga.

Hellare respuesta de la dolencia que sufre el teniente del regimiento de Africa don José Bellas.

LETRAS DE LUTO

En la Capilla Castellana se dijeron en la mañana anterior algunas misas por el alma de la joven y virtuosa señora doña Ana Beldarra Saraco, esposa de nuestro estimado amigo el teniente D. Federico Julios Berboa.

El templo se vió concurridísimo, exteriorizándose el sentimiento que la degradinga ha producido.

Restamos nuestro pésame al atribulado esposo de la finada y demás familia.

La señora de Lobera se encuentra muy aliviada, habiendo desaparecido la gravedad. El doctor Linares, que la asiste, cree podrá abandonar el lecho la próxima semana. Nuestro director reanudar hoy su vida ordinaria con tan feliz motivo.

Para la primera quincena del próximo mes, ha sido señalada la boda de la bella señorita Amparito Avilés Ober, con el capitán de Infantería don José Hernández de Artega.

Los novios están recibiendo numerosos regalos.

Encuéntranse restablecida y mejorada, respectivamente, la bella señora y monseñor hijos de los Sres. Fernández de Castro (don Rafael).

Ha experimentado notable mejoría en la dolencia que le aqueja, la bella señorita Carmen Sorri.

La señora de Lázaro (don Carlos), continúa enferma de algún cuidado.

En el primer vapor que zarpe para la península marchará á incorporarse á su nuevo destino, acompañado de su familia, el coronel don Fernando Girón, quien, hasta su reciente ascenso, prestó servicio en el regimiento de Coruña.

Los señores de Girón gozan en Mejilla de grandes simpatías, por lo que su marcha será muy sentida.

Les deseamos una travesía feliz y muchas venturas en su nueva residencia.

Con su señora madre y bella esposa marchará en el primer vapor á Ceuta, donde ha sido destinado, el teniente de Intendencia don Vicente Valiente.

Acompañado de su moñísimo hijo Enrique, que sufrirá una operación quirúrgica, marchará á Málaga en el primer correo, el arquitecto don Enrique Nieto.

Ligeramente enfermos guardan cama la bella señorita Amalia Pérez de la Grada y tres de los hijos del doctor Quispe.

Llegaron de Alicante á esta población, donde fijan su residencia, la esposa y bellas hijas del comandante don Joaquín Rodríguez Griffo.

En la iglesia del Sagrado Corazón tuvo lugar el bautizo de un niño, hijo de la señora viuda de Macarrón (doña Sirc).

Al recién nacido fueron impuestos los nombres de Siro Ricardo, siendo apadrinado por su abuelo don Fernando Villena, y la bella señorita Josefina Villena, hermana de la madre.

Por la resentísima muerte del señor Macarrón (q. o. p. d.) el acto fué íntimo.

## MUY RECONOCIDOS

Con el título «Lobera y yo. Coincidencia de ruta», el veterano periodista don Francisco de A. Cabrera, publica en su culto semanario «Pro Patria», un artículo de gran interés y bien documentado para nuestro Director, estableciendo un paralelo entre ambos.

Cabrera pedorará no lo reproducamos, y nos limitemos á copiar los siguientes párrafos:

«Fue una íntima, me dicen muchos, que yo oficial en 1873, en vísperas de ser comandante, pidiera mi retiro al perdedor Cuba. Es una lástima, tal vez digan otros, que Lobera, comandante joven, haya pedido su retiro. Habrán podido ser apreciados mis servicios militares. Muy importantes los militares que Lobera ha prestado y podrá prestar; pero yo creo, y creo que Lobera cree, que son más esenciales para la Patria los que se pueden prestar como civiles.

Hay que echar ya de una vez las cartas boca arriba y ver el juego claro. Soy enemigo del avasallamiento todo, de los que andan en conjuras para minar pedestales de puestos que no les corresponden por falta de condiciones físicas, de cuantos mueren su lengua en desprestigio de los hombres que valen.

Para una labor de silencio, es preciso buscar los hombres para los puestos y no los puestos para los hombres. Lobera, á mi entender, tiene marcado el ayo».

Agradecemos los elogios inmerecidos que lo dedica en otros párrafos, como así mismo la bienvenida al campo de la actividad civil, en el que dice tienen ambos grandes deberes que cumplir.

Está seguro, el estimado compañero, como siempre cumplió los deberes á su carrera, cuantos voluntariamente se impuso fuerza de coacción, en ese campo de la actividad civil, en el que actúa hace años, y ahora actuará más intensamente, siempre en defensa de Mejilla y de los intereses de España en Marruecos.

## Deseriores alemanes internados en Mejilla

Una demanda atendida. Agresión de los nómadas. Muertos y heridos

Hace varios días, algunos soldados alemanes, desertores de la Legión extranjera de Argelia, se presentaron al jefe de la posición de Sidi Aiza, solicitando autorización para internarse en nuestro territorio. Con los desertores iban algunos indígenas de caballos del interior, que formularon petición enérgica.

El citado jefe puso el hecho en conocimiento de la Comandancia General y el general Aizpuro, previas las consultas de rigor, accedió á la demanda.

Mientras se les contestaba, fueron acogidos en determinada finca de M'Talza, de donde ayer y entera, llegaron á Mejilla una vez concedida, como decimos, la correspondiente autorización.

En tierra orio no ocupado, fueron objeto de una agresión por parte de caballos ocutos tres unas chumbras. Con tal motivo, se empezó vivo tiroteo, teniendo los alemanes y sus amigos tres muertos y otros tantos heridos.

Los internados han sido conducidos al fuerte de Cabrera (Alta), donde entregaron los caballos.

## LETRAS DE LUTO

En la Capilla Castellana se dijeron en la mañana anterior algunas misas por el alma de la joven y virtuosa señora doña Ana Beldarra Saraco, esposa de nuestro estimado amigo el teniente D. Federico Julios Berboa.

El templo se vió concurridísimo, exteriorizándose el sentimiento que la degradinga ha producido.

Restamos nuestro pésame al atribulado esposo de la finada y demás familia.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

(SERVICIO URGENTE.-POR LA RADIO)

### Desde Tetuán

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

#### El general Aizpuru emprende el regreso por Málaga

Tetuán, 22.—(Urgente).

Después de los funerales, el general Aizpuru visitó de nuevo a la familia del general Jordán, despidiéndose y retirándose a su casa.

Después hizo otras visitas a distintas personalidades europeas e indígenas. En el tren que salió de esta plaza a las dos de la tarde, marchó a Ceuta.

Le acompañaban los comisionados civiles y militares, que viajaron de Ceuta.

S. E. y sus acompañantes pernoverán hoy en Algeciras, y mañana a primera hora marcharán a Málaga. Allí embarcarán por la tarde a bordo del «Sister», para llegar a Melilla el domingo.

#### La prensa y Berenguer

Madrid, 21.—(Urgente). (Recibido con gran retraso).

Todos los periódicos se ocupan del debut del general Berenguer y convienen en que estuvo afortunado y se le escuchó con verdadera simpatía.

#### En defensa de la Monarquía española

Los estudiantes organizan una manifestación, suben a Palacio y leen un mensaje a Don Alfonso. La respuesta del Rey entusiasma a los escolares.

Madrid 21.—(Urgente). Recibido con retraso).

Desde las primeras horas de la tarde, notóse extraordinaria animación en los alrededores de Palacio.

Poco a poco fueron congregándose estudiantes del Instituto Universal, académicos especiales y demás centros docentes.

La manifestación, compuesta por varios miles de jóvenes, se dirigió a la plaza de la Armería, donde vitoreó al Rey y obligando a Su Majestad a salir al balcón. Todos los estudiantes llevaban en la solapa lazos de los colores nacionales.

Cuando apareció el Rey, resonó una ovación estruendosa, cuando Don Alfonso saludaba visiblemente emocionado.

Una comisión de cinco estudiantes rubió a cumplimentar al Rey y en su presencia leyó el mensaje de adhesión a la Monarquía de la juventud española.

En el documento se dice que esa juventud no desmayará en defensa de la monarquía.

Don Alfonso les contestó alentadoramente a trabajar por la prosperidad de España, para que en la nueva era resucita con el esplendor a que tiene derecho.

Terminó diciendo: «Soy un español y madrileño y de todo corazón deseo que así defendáis también a España».

Al disolverse la manifestación, con el mayor orden, se dieron nuevas vítores al Rey.

#### Firma de Guerra

Madrid, 22.—(Urgente).

Su Majestad el Rey ha firmado los siguientes decretos:

Nombrando consejeros del Consejo Supremo de Guerra y Marina, a los señores generales señores Sánchez Espinosa y López Herrero.

Nombrando al señor Villos, interventor militar de la 8ª región.

#### Sobre un suceso

Explicaciones del ministro de la Guerra. Aumento de haber.

Madrid 22.—(Urgente).

El general Berenguer habló hoy con los periodistas acerca de un suceso que se decía acaecido en el regimiento de Isabel la Católica.

El rumor, acogido por los periodistas, era de haberse registrado un plante de soldados a la hora del rancho, a causa de su mala calidad.

El general Berenguer negó terminantemente que así ocurriera, pues todo se limitó a una ligera protesta, algo justificada, que se ha remediado con el aumento de 25 céntimos diarios en el haber de las tropas, para mejorar los raciones. Dado el precio que hoy alcanzan las substancias, tenía que ser delicada.

#### Academia Mateos

Preparatorio de Medicina y Farmacia.

Escuela Normal, oposiciones a Escuelas y Bachillerato.

ALFONSO XIII, 24, 2.º 1769-b

### NOTICIAS MILITARES

Destinos

Madrid, 22.—(Urgente).

El «Diario Oficial» publica, entre otras, las siguientes disposiciones: Destinados a los puertos de Ingenieros don Amaro González y don Pedro Labres, a la Comandancia de Melilla.

#### Serie de Consejos

Numerosos proyectos. La labor del Gobierno

Madrid 22.—(Urgente).

La Prensa dedica extensos comentarios a la sesión celebrada ayer en el Congreso, reconociendo que el Gobierno se sintió gracias al apoyo que para la votación del proyecto del ministro de Hacienda le prestaron conservadores y regionalistas.

Los ministros muestran también satisfechos de la jornada de ayer, y las impresiones son de que se ha conseguido alejar por ahora el fantasma de la crisis.

El Sr. García Prieto, hablando esta mañana con los periodistas, manifestó a qué punto de madurez, comenzará una serie de Consejos para ultimar numerosos asuntos pendientes.

En estas reuniones ministeriales se estudiarán primeramente los proyectos que a la mayor brevedad se pondrán a discusión en la Cámara.

Principalmente despatchará el Gobierno los relativos a la derogación de la ley de jurisdicciones y el de reformas en el régimen de la propiedad.

#### Un banquete

Elogios al Rey Don Alfonso

Madrid, 22.—(Urgente).

Vigo.—Se ha celebrado el anunciado banquete aludido, al que han asistido numerosos conmensales.

El cónsul de Inglaterra pronunció un breve y entusiasta brindis por España y por el Rey Don Alfonso.

Recordó la humanitaria labor realizada por el Soberano durante los cuatro años de guerra, labor que hizo se proyectase el nombre del Monarca en el extranjero con un entusiasmo que no tiene límites.

Enaltecido la obra del Rey, al que dedicó entusiastas elogios.

Terminó por la prosperidad de España y del Soberano.

#### Entrada en Strasburgo

Entusiasta recibimiento

Madrid 22.—(Urgente).

PARIS.—Las tropas francesas han entrado en la ciudad de Strasburgo, según habíase anunciado.

El recibimiento que el vecindario o ha hecho a los soldados de Francia, ha sido entusiasta.

En muchos calles habíase levantado aros de cirios y en todas partes se veían banderas francesas y colgaduras de los mismos colores.

Las tropas fueron saludadas constantemente.

#### Bolsa de Madrid

Madrid, 22.—(Urgente).

COTIZACIONES DE HOY

Span 100 Interior . . . . . 75.75  
5 por 100 Exterior . . . . . 86.00  
4 por 100 Amortizable . . . . . 482.50  
Banco . . . . . 281.60  
Francos: Nueva y uno octava.—Llaves: Veintidós octava y dos.

Banco de Cartagena.—MELLILLA  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones a plazo, a interés convencional, compra venta de oro, fondos públicos, valores industriales, lotería de Navidad y en general realiza toda clase de operaciones de banca y bolsa.

HORAS DE CAJA.—De nueve a once. 1788-b

#### Barcos que se rinden

Los buques alemanes

Madrid, 22.—(Urgente).

PARIS.—El ministro de Marina ha publicado una nota oficial dando cuenta de proseguir Alemania cumpliendo las condiciones estipuladas en el armisticio.

Según los informes oficiales que el ministro ha recibido, ayer se rindieron a la flota aliada gran número de buques de la escuadra germana.

Los barcos que se entregaron fueron nueve cruceros; doce torpederos y once destructores y torpederos.

Todos estos barcos, custodiados por marinos británicos, fueron internados en la bahía inglesa de Rosita.

#### Los bombardeos alemanes

Estadísticas oficiales. Total de víctimas

Madrid 22.—(Urgente).

LONDRES.—Desde hace varios días los periódicos publican datos estadísticos relativos a la guerra, tanto respecto al gasto por los bolshéiques como a la cantidad, hasta ahora aproximada, de

### Las pérdidas materiales por destrucción de edificios, barcos mercantes y demás.

La prensa de hoy inserta informes oficiales acerca del número total de víctimas habidas en los distintos ataques aéreos sufridos por Inglaterra, desde el comienzo de la contienda.

Según los mencionados datos, a consecuencia de los bombardeos alemanes murieron cuatrocientos ochenta personas, resultando heridas más o menos gravemente, otras mil catorce personas.

Respecto a los daños materiales causados en Inglaterra por los aparatos aéreos alemanes, aun no se han publicado datos estadísticos.

#### Submarinos internados

Se entregan a la flota inglesa

Madrid 22.—(Urgente).

PARIS.—Despachos recibidos esta mañana de Carnarvon, dicen que ayer tarde, se rindieron a la flota inglesa treinta y nueve submarinos alemanes.

Según los informes, los sumergibles aparecieron formando un convoy a la altura de Frabisi, por donde navegaba una división de la escuadra británica.

Los submarinos que navegaban por la superficie llevando todos bandera blanca, se rindieron a los buques ingleses, con arreglo a las condiciones del armisticio.

Fuerzas de marina inglesa pasaron a bordo de los sumergibles, incautándose de ellos.

El convoy escoltado por varios cruceros y destructores, marchó hacia el puerto de Inglaterra donde serán internados.

#### Ocupación de Colmar

Continúa el avance

Madrid 22.—(Urgente).

PARIS.—El avance de las tropas francesas por todo el territorio de la izquierda del Rin continúa.

Con arreglo al armisticio, las autoridades y tropas alemanas van evacuando las ciudades y pueblos, que son ocupados por los soldados aliados.

Esta mañana, el general Castellan, al frente de su ejército, ha entrado en la ciudad de Colmar.

La segunda noche por la población a las tropas francesas, ha sido grandiosa, solemnizándose con verdadero entusiasmo.

#### Poincaré y Foch

Extensa conferencia

Madrid 22.—(Urgente).

PARIS.—Esta mañana, el presidente de la República recibió en audiencia particular al mariscal Foch.

Mr. Poincaré y el mariscal, conferenciaron extensamente.

#### Un golpe de Estado

Noticias de Berlín. El Gobierno, preparado

Madrid 22.—(Urgente).

AMSTERDAM.—Todos los telegramas que se reciben de Alemania coinciden en afirmar que la tranquilidad es completa, normalizándose rápidamente la situación interior del país.

Sin embargo, informes llegados hoy de Berlín hacen temer concurra en breve en la capital alemana sucesos importantes.

Asegúrese que, no obstante la tranquilidad que reina, el Gobierno alemán espera que muy pronto se lleve a cabo un golpe de Estado y derribo el Gabinete constituido.

Las autoridades berlinenses conocen el proyecto y han adoptado importantes medidas para hacer frente al movimiento, en el caso de no conseguir hacerle abortar.

Sítese que el Gobierno alemán tiene tomadas de tal forma sus precauciones, que confía en sofocar rápidamente el movimiento.

También se afirma que en Berlín se han precipitado secretamente numerosas detenciones.

#### Más submarinos

Madrid 22.—(Urgente).

PARIS.—Se reciben nuevos despachos de Londres, comunicando el internamiento de más submarinos alemanes.

Anuncian dichos informes que han quedado internados en el puerto de Barriethoros, dos sumergibles germanos.

#### Una agresión

Obreros tiroteados

Madrid 22.—(Urgente).

BARCELONA.—En la barrida de Gracia, ha ocurrido hoy un suceso, que produjo gran alarma.

Cuando numerosos obreros se disponían a entrar al trabajo en la fábrica de puentes de París existente en dicha barrida, un grupo de huelguistas que se hallaba oculto en aquellos alrededores, hizo contra los obreros treinta disparos.

Los agresores, una vez cometido su delito, se dieron a la fuga.

Varios de los obreros agredidos resultaron heridos.

El suceso ha producido indignación. Varios de los huelguistas agresores han sido detenidos y encarcelados.

La policía realiza gestiones para capturar a los restantes autores del hecho.

### Las sesiones de Cortes

#### CONGRESO

##### El general Berenguer defiende al Ejército

La Cámara le escucha complacida.

Madrid, 21.—(Urgente). (Recibido con gran retraso).

La sesión en la Cámara Popular comenzó a la hora de costumbre, presidida por el señor VILLANUEVA.

En el banco azul están los ministros de la GUERRA y de HACIENDA.

El señor BARCIA anuncia una interpellación sobre incumplimiento de la ley de reformas militares.

El ministro de la GUERRA la acepta, dejando a la presidencia que señale día.

El general BERENGUER habla después para recoger, como representante del ejército, los ataques que en la sesión anterior dirigiera al elemento armado y especialmente a la oficialidad de África.

Se expresa con voz clara y firme; la dicción es perfecta y se le escucha con verdadera simpatía.

Manifiesta que no es orador y pide a los diputados mucha benevolencia; además, sufre en las lides parlamentarias habrá de incurrir en errores, que le perdonarán.

Se adhiera a la brillante defensa que hizo ayer de esos oficiales y del ejército el señor Silveira y rebate con argumentación sólida las insidias del diputado por Tortosa.

Después, que los que pertenecen al ejército son ciudadanos y como tales ciudadanos gozan de deberes y de derechos de que no es posible privarles. El oficial en África, puede comprar fincas urbanas y nada debe oponerse a que crezca riqueza, como los demás ciudadanos.

Sostiene que la ley de determinación de elementos contra el ejército no está justificada, pues el ejército, en todo momento, se ha hecho acreedor a la consideración y respeto del país.

Termina su sencillo y elocuente discurso negando exactitud a los comentarios de la prensa, que anunciaban determinadas aproximaciones.

#### El debate económico

El señor Marraco, desbarra. Alba defiende su proyecto. El voto de los conservadores

Madrid 21.—(Urgente). (Recibido con gran retraso).

Se entra en el debate económico y la presidencia concede la palabra al diputado republicano señor MARRACO.

Defiende este señor su voto particular al proyecto del año económico.

Ataca rudemente al Gobierno y a las instituciones, en sus términos, que el señor Villanueva le llama varias veces al orden. Una de ellas habla despectivamente de egregia dama.

Se discurre, lleno de tópicos y lugares comunes se oye sin interés.

El señor ALBA protesta de las palabras del señor Marraco y los republicanos le interrumpen, originándose un pequeño incidente que la presidencia soluciona.

Declara el ministro, que la situación de la Hacienda española es delicada, pues tiene un déficit inicial de mil millones y para saldarlo no puede por el momento recurrir al pueblo.

Defiende en fórmula, para legalizar la situación financiera, toda vez que en los días que faltan para terminar el año no puede discutirse un nuevo presupuesto.

Otro que el Gobierno realizará obra democrática, muy democrática, para evitar la revolución. La obra jurídica y económica que llevaremos a cabo será verdaderamente revolucionaria.

El señor GONZALEZ BESADA, en nombre de los conservadores interviene brevemente, para decir, que su partido votará con el Gobierno.

Los señores LA CIERVA y MAURA no se muestran conformes con el proyecto del Gobierno, pero votarán con la mayoría, dejando la responsabilidad al Gabinete.

El señor CAMBO dice, que los regionalistas aceptan la fórmula propuesta, no por estar conformes con ella, sino ante las circunstancias y apremios del tiempo.

Sostiene que es necesario un Gobierno fuerte y decidido y eso tenéis que basarlo entre vosotros mismos y garantizarlo, previo acuerdo de las fuerzas gubernamentales.

Hebra después de la orientación internacional y de la necesidad imperiosa de buscarla en las convenciones de la patria. Esa orientación ha de ser fija e inmutable, sin que en ella influyan los cambios de Gobierno.

Suficientemente discutido, anuncia el presidente que se va a proceder a la votación. Los republicanos piden que sea nominal.

El voto del señor Marraco es desechado por 118 votos contra 22.

Acto seguido se suspende el debate y se levanta la sesión.

#### En los pasillos

##### Elogios a Berenguer. La vida del Gobierno

Madrid, 21.—(Urgente). (Recibido con gran retraso).

En los pasillos y en el salón de conferencias, se ha comentado el resultado de la votación, favorable al Gobierno.

La fórmula del señor Alba para legalizar la situación económica que consiste en el establecimiento del año económico para el primero de Abril, quedando en su virtud prorrogado por un trimestre más el presupuesto vigente, está asegurada.

Podrán introducirse pequeñas modificaciones, pero la situación es salva y en los tres meses no se sabe lo que pueda ocurrir.

Se habló del debut del ministro de la Guerra, que ha conquistado las simpatías del Congreso, por su modestia y sinceridad. Estuvo afortunado al rebatir los cargos de Marcelino Domingo.

Los republicanos y socialistas tienen el proyecto de reanudar a los medios reglamentarios para o torpedear los debates, pero dada la solidez de la mayoría nada práctico conseguirán.

#### LA SESION DE HOY

Alba y Rodés. Vivo diálogo

Madrid 22.—(Urgente).

A las tres y cuarenta, abre la sesión el señor VILLANUEVA, habiendo en la Cámara regular asistencia.

El Sr. BARRIOBERO se lamenta de que en Sabadell se hayan realizado algunos actos que pudieran originar quejas de alguna potencia extranjera.

El señor SILVEIRA afirma que las noticias que el Gobierno posee, demuestran que lo ocurrido no tiene gran importancia, a pesar de lo cual, ha ordenado a aquellas autoridades procedan con todo rigor contra los autores.

El señor VENTOSA pide que los voluntarios catalanes en el ejército francés que han sido felicitados por toda Francia no pierdan la condición de soldados españoles.

El señor ROMANONES contesta al orador manifestando que ya realiza las oportunas gestiones fundándose en las disposiciones del Código.

Seguidamente toma en consideración una proposición del señor GASSIT para que España se adhiera a la Liga de Naciones, nombrándose una comisión de jurisperitos que determinen las aspiraciones de España con arreglo a la nueva ideología del Presidente Wilson.

En esta ocasión, el Gobierno conservará su libertad de acción en los asuntos diplomáticos.

Son desechados dos votos particulares contra el proyecto de concesión del año económico hasta Abril. Sacaribiduos los señores ALVAREZ VALDES y PRIETO (dos Indeados).

Contestando a un diputado, el ministro de HACIENDA ofrece inmediatas disposiciones para el pago de los haberes de ultramar.

El señor RODES defiende un voto particular opuesto a que autorizase al Gobierno para sin tir nuevas obligaciones de la Deuda.

El ministro de HACIENDA defiende energicamente el proyecto, sosteniendo el mismo criterio del Gobierno nacional de que estas obligaciones van a la Deuda exterior.

Entre los Sres. ALBA y RODES entabla un vivo diálogo, recordando el ministro al diputado el alto que éste diere desde el banco radical al banquete en Palacio.

El señor RODES recuerda a don Santiago que no ha presentado movimiento su proyecto sobre beneficios extraordinarios por la guerra.

Intervienen varios diputados, solucioándose el incidente.

Se suspende el debate, levantándose la sesión.

#### SENADO

##### Una pregunta del general Aznar. El Crédito Agrícola

Madrid 21.—(Urgente). (Recibido con gran retraso).

La sesión de la Alta Cámara ha carecido de interés.

El general Aznar pide explicaciones acerca del suceso publicado por «La Correspondencia de España» sobre supuesto disgusto en determinada insubordinación armada.

La mesa ofrece transmisiona al ministro de la Guerra.

Se entra en el orden del día, cuando la discusión del proyecto de ley relativo a la creación de un Instituto nacional agrario para favorecer el desarrollo del Crédito Agrícola.

Intervienen varios oradores y se aprueba hasta el artículo 122.

#### LA SESION DE HOY

Madrid 22.—(Urgente).

Presidiendo el señor GROIZARD comienza la sesión a la hora reglamentaria.

En el banco azul se halla el ministro de la GUERRA.

El general OCHANDO felicita al general Berenguer por el acuerdo de aumentar el haber del soldado. Pide la adopción de energías medi-

### Enfermos convalecientes:

TOMAD EL VINO

#### «Añejo Esterilizado Batallé»

(Marca Monja)

Vino de pureza garantizada. Especial para enfermos y convalecientes. Recomendado por los señores médicos.

De venta: En todas las Farmacias de MELILLA. 1885 b

### Seregalan 500 ptas.

A quien antes presente un «Loro» que con todas sus letras diga

«Aceite Bascuñana Puro de Oliva, es el mejor del mundo»

Una vez comprobado y efectuado el regalo, el «Loro» quedará en propiedad de Bascuñana.

COTIZACION DE MAÑANA

Refinado . . . . . Litro 1.70  
Fino . . . . . 1.60  
Depósito en todos los barrios  
Servicio a domicilio  
CALLE CHACEL, NUM. 7. 839-a

### ATENCION

COSA NUNCA VISTA

ALFOMBRAS AL TIRÓN

LA VILLA DE MADRID

PRECIOS INCREIBLES

680 a



# Fábrica de Mosáicos Hidráulicos,

PIEDRA ARTIFICIAL Y DEPÓSITOS DE CEMENTO ARMADO PARA AGUA Y TODA CLASE DE LIQUIDOS, FABRICADOS CON CEMENTO LANDFORT.

## Precio de los Depósitos

Para 125 litros	Pesetas 20	Tapa	Pesetas 10	Total	Pesetas 30
300	80		10		40
500	50		12		62
800	85		15		100

Estos depósitos sustituyen con gran ventaja á los de chapa galvanizada, pues no se pican y no tienen por tanto esa deficiencia de los otros.

### SE VENDEN CON O SIN TAPA

Para pedidos é informes: **FRANCISCO R. CALVACHE**  
 Hector Tallaví núm. 10.-Melilla.-Teléfono núm. 151.

# ANTONIO MONTES HOYO

HERRAMIENTAS, PLOMOS, ACEROS Y CHAPAS  
 HERRAJES  
 PARA LA CONSTRUCCION DE EDIFICIOS  
 CRISTALES Y MOLDURAS

**FERRETERIA**  
 Alfonso XIII, 37, é Isabel la Católica, 1.-  
 Teléfono, 120.-Apartado de Correos, 64  
**MELILLA**  
 865-a

DRUGAS INDUSTRIALES Y PINTURAS DE TODAS CLASES  
 INMENSO SURTIDO EN BATERIA DE COCINA

# NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

¡Servicio permanente! ¡Carrozno de lujo!  
 Water man que marca hasta el día en sus placas con fechas exactas. Lápiz de escritorio en colores de porcelana y gresca, á precios increíbles. Despertador de mesa de todas clases al por mayor y menor. Relojes á precios sin competencia. Inmenso surtido en artículos de gran lujo.  
 CALZADO: Alvaro de Soria, 10.-TELÉFONO 231  
 Despacho: Prim, 10.-Teléfono 178. Sucursal en Madrid: Gran Vía, 104.

# FARMACIA

del Licenciado J. B. Campos. — ALFONSO XIII, 35  
 Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.  
 VENDAS, GASA Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALLE  
 ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

# ALFREDO RODRÍGUEZ

DEPÓSITO DE CARBONES MINERALES SEGUROS MARÍTIMOS  
 Consignaciones de Vapores. Fletamentos Cereales. Comisiones y Representaciones.  
 DIRECCION POSTAL: APARTADO 58 TELEGRAMAS: CALVACHE  
**MELILLA** OFICINAS: Actor Tallaví, 4. Tel. 67 ALMACENES: Barrio Industrial. Teléfono 43  
 SE ALQUILAN ENCERADOS

# Negocio seguro

Lo es indudablemente para persona activa, la venta en esta plaza del acreditado y sin rival «ANIS CHISPA», elaborado en las destilerías del conocido industrial D. Antonio Altamirano, de Ruta, que con celo y constancia digna de todo elogio ha conseguido que su marca ocupe el primer lugar en este mercado.  
 Estando deseando acatarse dicha casa sin representante para la venta de sus artículos, desea un agente de conocida actividad y honradez para dicho cargo.  
 Será inútil solicitar sin buenos informes.  
**“Anís Chispa” es el mejor**  
 881-a

# COMPANIA TRANSMEDITERRANEA

DIRECCION EN BARCELONA  
 Servicio Melilla - Málaga - Ceuta  
 LÍNEA de Málaga los miércoles, viernes y domingos.  
 SALIDA para Málaga: los lunes, miércoles y viernes. Servicio semanal. — Barcelona, Alicante, Valencia, Melilla, Ceuta, Málaga, Algeciras y Barcelona.  
 Lunes. — Llegada de Ceuta y salida para Almería, Luján y Málaga. — Alhucemas y Peñón.  
 Viernes. — Cabo de Agua y Canarias.  
 Servicio quincenal. — Barcelona-Melilla-Noria, ha sido la línea de Barcelona, Valencia, Cartagena, Sevilla, Ceuta, Málaga, Cádiz, Huelva, Vigo, Vilagarcía, Coruña, Santander, Bilbao, Pasaia, Bilbao, Santander, Gijón, Oporto, Vilagarcía, Vigo, Huelva, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Valencia, Tarragona y Barcelona.  
 Delegación de MELILLA, calle General Marín, número 1.—Teléfono 177. 8-a

# Café “Au Lion D’or”

Se sirven desayunos desde las cinco de la mañana. — Especialidad en licorosos y aperitivos de varias clases.  
 Proprietario. — D. Manuel Larqué Domínguez.  
 Arrendatario. — Don José García Matá. 1943-b  
 Gran salón de Billar.  
 Alfonso XIII, número 11.

# ¡Alerta! ¡Alerta! ¡Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN sin serlo.  
 Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrecemos, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad Anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los llevan

# RECONSTITUYENTE

El más energético de los reconstituyentes es el VINO DE BAYARD  
 Peptona fosfatada, que devuelve la Salud y la Fuerza á las personas débiles. — Depósito en todas las farmacias  
 Collin y Comp. - París 54-a

# LA MODA Miguel Aicará

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzado de todas clases para la presente estación.  
 General O'Donnell, 5

# UNA SUCURSAL

Don Jesús Legar, dueño del acreditado establecimiento de coloniales LA AURORA, que ha abierto una sucursal en el mercado descubierta del Mantelete, para comodidad de su distinguida y numerosa clientela, ofreciéndole los mejores artículos y precios sin competencia. 1787-b

# Paris Mode

Casa de la Francesita O'Donnell 31 (Frente á la fotografía España.)  
 Blusas, desde 3 pesetas; Botas, desde 9'95.  
 Oropellos de seda de gran ancho en todos colores. Confección á medida de trajes y sombreros para niñas y señoras.  
 Precios sin competencia. 1787-b

# Pastillas J. Miró

Expectorantes y calmantes. Curación de toda clase de tos por resaca que ésta sea.  
 Precio de la caja UNA PESETA. Aumento transportador, 0'25 pesetas. 172-a

# CALZADO BARATO

LAS TRES BES  
 Alfonso XIII, 34

**GUANTERIA MODERNA:**  
 Calle Polavieja núm. 40.-Trianana 1830 b  
**Gran saldo** de guantes, camisas, generos de punto y varcos, guantes, á precios increíbles. — Guantes y picles, desde dos pesetas. — Guantes de punto, desde una peseta. — Camisas buenas desde dos pesetas. — Tirantes, desde 0'60 pesetas.  
 PRECIOS SIN COMPETENCIA

# Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos  
 Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.  
 Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha profusión.  
 ARREGLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACION  
 CALLE ALFONSO XIII, NUM. 2. Teléfonos 33 y 99

# PARA EL ROPERO

**Camisería Madrileña**  
 ALFONSO XIII, NUMERO 30  
 Zapatos punto para niños. . . . . 0'60  
 Paletos idem inglés para idem . . . . . 1'40  
 Refojitos idem idem con mangas, para idem desde . . . . . 1'75  
 Abrigos lana dulce para idem . . . . . 2'70  
 Camisetas listas punto para idem . . . . . 0'50  
 Vestidos con filo para idem desde . . . . . 1'25  
 Gorras para niño . . . . . 0'60  
 Camisetas y chemisetas para señora desde . . . . . 1'00  
 Gorras lana dulce para niños . . . . . 0'40  
 Medias negras para señoras . . . . . 1'65  
 Cu. recortado punto inglés para idem . . . . . 3'25  
 Camiseta tira para idem . . . . . 3'50  
 R. fajas punto blanco para señora . . . . . 3'50  
 Bufandas punto desde . . . . . 0'75  
 Toquillas, manteletas, chales, mantones, mantas lana y algodón.

# SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## ALQUILERES

Se alquilan 4 macanos, desde 30 á 50 pesetas, en las casas de Quijano, en Triana. Son los más higiénicos y baratos. Tienen agua corriente, sol, luz directa en las habitaciones, lavadero, patio y rosete en todas las plantas. Eran tratar, Basur, 34, 1.º, izquierda. 2314-c

Se alquila una habitación, León 3 núm. 10 (Barrio Real, Razon, D. Elias Antón, Prim, 26, pral. 2582-c

Se alquila un piso de planta 3.ª baja, calle de Españolito, número 10 (antiguo Juzgado municipal) Para informes, David J. Melá, Alfonso XIII, n.º 1. 2615-c

Se alquila una casa en el Barrio Obrero. Razon, Prim, 5, principal, derecha. 2689-c

## COMPRAS Y VENTAS

La Victoria. Casa de compra y venta de muebles. General Chacal, núm. 5. 1631-c

Se vende una casa número 17 de la calle de Castilla (Barrio Real). Razon en la misma. 2495-c

Vendo mesa comedor, Castelar 71, bajo, izquierda. 2694-c

Se vende una máquina “Singer” para coser. Santoced des, número 6. 2672-c

Novios, no comprar vuestras muebles sin visitar la casa Flores. Especialidad en muebles de lujo y económicos. Arturo Reyes, núm. 1, frente al Parque. 2398-c

Antes de comprar picles no deje de visitar la casa mejor surtida en este artículo y á precios económicos. “La Samaritana”, Alfonso XIII, n.º 4. 2658-c

Se vende una máquina de coser nueva Singer. Razon, General Finios, 30, Tesorillo. 2677-c

## CONSEJOS

Vendo en buenas condiciones varios muebles, máquina Singer modelo “Secretor”, y equipo completo caballo. Sor Alegria 3, 7, izquierda. 2678-c

Se vende una cocina económica, sea seminueva, de 80 por 60, con su tubería y varias romanas recién construídas diferentes clases y sistemas. Villafra 11, taller de mecánica Peres. 2695-c

Se vende la casa núm. 23 de la calle Valencia (Barrio Real), en muy buenas condiciones. El terreno es propiedad, y dos magníficas cabras. Razon, Mar-11-11 (Barrio Obrero). 2664-c

## CONSULTAS

Doña Josefina López Moreno. Profesora ex parte. Calle Castil 2, 11 (Barrio Real). 2660-c

Partos Doña Encarnación Navarrete de González, profesora en partos. General Margallo, número 8. 1039-c

Alfredo Goto Moyano, practicante de la Casa de Socorro. Consultas económicas en su domicilio de 12 á 2. Bucate, 10. 2670-c

Doña Encarnación Santos, profesora en partos. Consulta y hospedaje para embarazadas. Teniente Coronel Avelandia número 5. (Príncipe). 2631-c

Doña Catalina Martín, profesora en partos. Arturo Reyes, 8, pral., izquierda. 1830-c

Doña Dolores Rojas, profesora en partos con consulta para enfermedades del embarazo. Calle 16 de Julio, núm. 18. Barrio Real. 1830-c

## HUÉSPEDES

Se desean dos ó tres escalafones para el mar en familia. Calle López Moreno, número 4, segundo, izquierda. 2676-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

## OPORTUNIDADES Y DEMANDAS

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

Se desea un médico que se ofrezca á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c

# El Testamento Rojo

POR XAVIER DE MONTEPIN  
 CASA EDITORIAL ESPAÑA

—¡Una cama!... las mantas me serán muy útiles, porque estoy helado de frío. Tendrán que traerme más provisiones porque pronto concluiré con éstas.  
 Y se acercó á la mesa; pero, al ir á tomar aquellos alimentos, se detuvo.  
 —¿Estarán envenenados?—se preguntó.  
 Un calor le hizo estremecerse.  
 —¡Beh! Es una locura—prosiguió encogiendo de hombros.—¡Sería un crimen inútil! No estorbo á nadie, y el doctor Thompson, á pesar de sus celos, no puede cometer tal infamia.  
 Después de hacerse estas reflexiones, Fabián tomó asiento y empezó á comer para hostiar al desfallecimiento de su estómago, pues, como es natural, no tenía apetito. Cuando concluyó, se echó en la cama, sorprendiéndole un ruido

que parecía producido por una corriente de agua pasando por muchos tubos.  
 —¿Qué puede ser esto?—preguntó Fabián, cada vez más sorprendido.  
 Fabián se levantó, arrestró la cama al medio de la estancia, descolgó la lamparilla y acercándose al suelo, miró atentamente y vió una gran losa incrustada en la tierra. La losa aquella tenía en su centro un agujero de unos cinco centímetros.  
 —Esto parece una boca de desagüe—se dijo.  
 Fabián introdujo los dedos en la abertura central, tratando de levantar la piedra; pero fué inútil porque estaba cimentada con yeso; pero oyó el agua que corría y vió luz.  
 —Es una cañería de agua—dijo—¿dónde procederá?...  
 La explicación del hecho es la siguiente:  
 La posesión tenía, en el centro de la pradera, un estanque alimentaba el Marne. Habían construído una cañería para el desagüe y la boca se encontraba en medio del sótano, con objeto de que se pudiera limpiar la cañería después de las inundaciones.  
 —Esto puede ser una salida—pensó Fabián;—la piedra está cimentada, pero

con un oquillo quitaré el yeso y podré levantarla.  
 En aquel instante oyó ruido de pasos. Alguien se acercaba.  
 Fabián colocó nuevamente la cama en su sitio, y cogió la lamparilla.  
 La puerta se abrió, y presentóse el doctor Thompson con una luz en una mano, y en la otra una cesta.  
 —¡Ah! ¡es usted, caballero!—exclamó el joven conde de Chatelux;—¿voy á saber por fin, qué se ha propuesto con esta odiosa broma? Observe que me complace en dar ese nombre á su acción, que bien podía calificarse más severamente.  
 —Va usted á saberlo, pues para eso he venido—contestó fríamente Santiago, poniendo la luz sobre la mesa y la cesta en el suelo.  
 —¿Y es aquí dónde vamos á conversar?—preguntó Fabián.  
 —Sí, en este sótano.  
 —Se engaña usted, porque no permaneceré un segundo más.  
 Y el joven precipitose hacia la puerta que estaba entreabierta; pero se encontró enfrente de Santiago que le obstaba el paso, revólver en mano.  
 —¡Si da un paso, es usted hombre muerto!—contestó Thompson.

—¡Lo que yo llamaba una broma es, sin duda alguna, una infamia?  
 —Puede usted calificarme como gusté; no discuto las palabras. Sólo lo queda una medida; tenga calma escuchar.  
 —Quiero salir de aquí.  
 —No puede usted salir.  
 XXXVII  
 —¡Daré voces! ¡pediré auxilio!—repuso Fabián.  
 —¡Lo ha hecho usted ya, y nada ha adelantado!—repuso Santiago.—¡Hoy, como ayer, nadie vendrá en su socorro! ¡Se usted mi prisionero; me pertenece! ¡Se he sorprendido en mi casa, adonde vino con intención de matar á mi honor! ¡Podía matarle, estoy en mi derecho! Pero he tenido, para no darle muerte, una razón que va usted á conocer.  
 —¡Diga usted que tiene derecho á matarme!—exclamó el joven.  
 —¡Sí, señor!  
 —¡Matarme por decir á su pupila, que la amo! ¿Es ése un crimen que merece la muerte?...  
 —¡Ha entrado usted en mi casa con el propósito de seducir á una joven inocente... ha venido con el fin de engañarla

con palabras falsas! ¡Porque usted, el conde de Chatelux, tendría menos el casaca con Merta Grandochamp!  
 —¡Se equivoque usted, caballero, y me juzga muy mal!—exclamó Fabián.—Amo á la señorita Marta apasionadamente; pero la respeto tanto como al amo, y voy como hombre honrado á ofrecerle nuevamente mi nombre, y eso es tan cierto, que en este momento le pido á usted su mano. ¡Ya ve, que al venir á su casa sin su aprobación he cometido una acción que es enteramente excusable, la reparación no se hace esperar!  
 —La reparación—repitió Santiago.—no puede ser.  
 —¿Por qué?  
 —Porque el amor que tiene usted por la señorita Grandochamp es un insulto para mí. ¡Yo la amo!  
 —¿Podía imaginarme que usted pretendía casarse con su pupila?  
 —¡Lo sabía usted! ¡Se lo había dicho! ¡Es cierto, pero yo no lo creía!  
 —¿Y por qué razón?  
 —Porque puede usted ser el padre de María.  
 —El amor no es patrimonio exclusivo de la juventud. ¡Además, le parezco tan viejo!  
 —No, pero puesto que usted la ama

conde de Chatelux, tendría menos el casaca con Merta Grandochamp!  
 —¡Se equivoque usted, caballero, y me juzga muy mal!—exclamó Fabián.—Amo á la señorita Marta apasionadamente; pero la respeto tanto como al amo, y voy como hombre honrado á ofrecerle nuevamente mi nombre, y eso es tan cierto, que en este momento le pido á usted su mano. ¡Ya ve, que al venir á su casa sin su aprobación he cometido una acción que es enteramente excusable, la reparación no se hace esperar!  
 —La reparación—repitió Santiago.—no puede ser.  
 —¿Por qué?  
 —Porque el amor que tiene usted por la señorita Grandochamp es un insulto para mí. ¡Yo la amo!  
 —¿Podía imaginarme que usted pretendía casarse con su pupila?  
 —¡Lo sabía usted! ¡Se lo había dicho! ¡Es cierto, pero yo no lo creía!  
 —¿Y por qué razón?  
 —Porque puede usted ser el padre de María.  
 —El amor no es patrimonio exclusivo de la juventud. ¡Además, le parezco tan viejo!  
 —No, pero puesto que usted la ama